**Espediente zk./Nº Expediente:** 2023HMER0013 **Erreg. data/Fecha Reg:** Ofizioz/de oficio
**Erreg. zk** ./ Nº Registro:
**Gaia/Asunto:** Lehia-prozedura, baserritarren azokako postuak esleitzeko. Prozesuaren oinarrien **II. Eranskina. Baserritarren merkatuaren funtzionamendu-arauak.//**Procedimiento de concurrencia dirigido a la adjudicación de baserritarren azoka. **Anexo II a las bases del proceso: Normas de funcionamiento del mercado baserritara.**
**Eskatzailea**/Solicitante: Udala **NAN(IFK)**/DNI(NIF): P2007200F
**Kokalekua/**Emplazamiento**:** José Erviti kalea, (Niessen eraikinari atxikita)//(adosado al edificio Niessen).

## II ERANSKINA

## BASERRITAR AZOKAREN FUNTZIONAMENDU-ARAUAK.

Baserritarren azoka Errenterian unean-unean indarrean dagoen Kaleko Salmenta Arautzen duen Ordenantzaren xedapenek arautuko dute.

Arau hauen bidez, merkatu horren funtzionamendu eraginkorra lortzeko jarraitu beharreko arau eta protokolo zehatzak eta espezifikoak zehazten dira.

**1.- Xedapen orokorrak.**

- Baimendutako jardueraren berezko salgaiak eta objektuak saltzeko eta gordailatzeko baino ezin izango dira erabili postuak.
- Esleitutako espazioa bakarrik okupatu ahal izango da (postuari dagokiona), produktuak postutik kanpo zabaldu gabe eta jendea igarotzeko eremuak okupatu gabe.
- Titularrek egoera ezin hobean mantendu beharko dituzte haiei lotutako lanpostuak eta zerbitzuak.
- Beste lanpostu batzuetako instalazio komun edo partikularretara sartu ahal izateko, bere lanpostura

## ANEXO II

## NORMAS DE FUNCIONAMIENTO DE BASERRITARREN AZOKA

Baserritarren azoka se regirá por las disposiciones de la Ordenanza Reguladora de la Venta Ambulante que en cada momento se halle vigente en Errenteria.

Mediante las presentes normas se determinan las concretas y específicas normas y protocolos de actuación que han de seguirse para lograr un eficaz funcionamiento de este mercado.

**1.- Disposiciones Generales.**

- Los puestos sólo podrán ser utilizados para la venta y depósito de las mercancías y objetos propios de la actividad autorizada.
- Sólo se podrá ocupar el espacio adjudicado (el correspondiente al puesto), sin extender los productos fuera del mismo ni ocupar zonas destinadas al paso del público.
- Los puestos y los servicios a ellos asociados deberán ser mantenidos por las personas titulares en perfectas condiciones.
- Deberá permitir la entrada a su puesto en caso de mantenimiento, inspección o

ESKUe9b3f92f-fec7-4979-a0cd-98422a1a3452

sartzen utzi beharko du, mantentze-lanak egin, ikuskapena egin edo matxura konpontzeko bada.

- Jardueran sortutako hondakinak Udalak adierazitako lekuetan utzi beharko dira gaika. Lanaldia amaitutakoan, postua eta haren inguruak garbi geratu beharko dira, eta jardueran erabilitako elementuak kenduta.

- Salmenta etenik gabe egin beharko du, adierazitako egun eta orduetan.

- Dagozkion udal tasak ordaindu beharko ditu.

- Merkatuko instalazioei eragin diezazkiekeen kalte eta galeren zenbatekoa ordaindu beharko du.

- Udalak eskatzen dizkion datuak eman beharko ditu.

- Udalak egokitzat jotzen duen guztietan, merkatura joango den titularrak, nekazaritzako eta abeltzaintzako ustiategietara eta manipulazio- eta eraldaketa-lekuetara bisita eta ikuskapen teknikoak egiteko erraztasunak eman beharko dizkio Udalari, urteko garai desberdinetan ekoizpena egiaztatzeko helburuarekin.

- Merkatuaren funtzionamendu egokirako aginduak eta jarraibideak onartu eta bete beharko ditu.

- Salmenta egiaztatzen duen agiri bat egingo da beti, merkataritza-transakzioaren justifikazio gisa balioko duena (salmenta-ordainagiria edo tiketa).

**2.- Baldintza pertsonalak.**

reparación de avería para poder acceder a instalaciones, comunes o particulares de otros puestos.

- Los residuos generados en la actividad deberán ser depositados selectivamente en los lugares señalados por el Ayuntamiento. Finalizada la jornada, el puesto y sus inmediaciones deberán quedar limpios, y los elementos utilizados en la actividad retirados.

- Deberá ejercer la venta ininterrumpidamente, durante los días y horas señaladas.

- Deberá satisfacer las tasas municipales que le correspondan.

- Deberá abonar el importe de los daños y perjuicios que pueda causar a las instalaciones del mercado.

- Deberá facilitar los datos que le solicite el Ayuntamiento.

- Siempre que el Ayuntamiento lo considere oportuno, la persona titular que vaya a asistir al mercado deberá facilitar al mismo las visitas e inspecciones técnicas a las explotaciones agroganaderas y a los lugares de manipulación y transformación, con el objetivo de comprobar la producción en las diferentes épocas del año.

- Deberá acatar y cumplir las órdenes e instrucciones para el buen funcionamiento del mercado.

- Se expedirá siempre un documento acreditativo de la venta, que servirá como justificación de la transacción comercial (recibo de venta o ticket).

**2.- De los requisitos personales.**

ESKUe9b3f92f-fec7-4979-a0cd-98422a1a3452

- Merkatua garbitzen eta zaintzen lagundu beharko du.

- AKKPA sisteman (Arriskuak eta Kontrol Kritikoko Puntuak Aztertzeko Sistema) oinarritutako autokontrol-sistemen ziurtagiria izan beharko du, elikagai kaltegabeak eta kontsumorako egokiak ekoizteari lotuta, egiten duen jarduerak hala eskatzen duenean.

- Lanpostuaz arduratzen den pertsona ustiategiaren titularra ez den kasuetan, lan-arloko legeriaren xedapen aplikagarriak bete beharko dira.

- Deberá contribuir a la limpieza, conservación y vigilancia del mercado.

- Deberá estar en posesión de la certificación de sistemas de autocontrol basados en el Sistema APPCC (Sistema de Análisis de Peligros y Puntos de Control Crítico), asociados a la producción de alimentos inocuos y aptos para el consumo, cuando la actividad que desarrolle así lo requiera.

- Deberá darse cumplimiento a las disposiciones aplicables de la legislación laboral en aquellos casos que la persona que atienda el puesto no se trate del titular de la explotación.

**3.- Produktuak.**

- Azken kontsumitzailearen eskura jarri beharko du produktuen ekoizlea eta/edo jatorrizko ustiapena behar bezala identifikatzeko beharrezkoa den informazioa, bere jardueraren arabera dagokion erregistroko inskripzio-zenbakia azalduz.

- “Euskadiko tokiko merkatu eta azokak antolatzeko Gidan” jasotako elikadura-produktuen higiene- eta osasun-baldintzak eta aurkezpen- eta etiketatze-baldintzak bete beharko ditu, autonomia-erkidegoetako agintaritza eskudunek editatua eta esteka honetan argitaratua: https://www.euskadi.eus/eusko-jaurlaritza/-/tokiko_azoken_gida/

**3.- De los productos.**

- Deberá poner a disposición de la persona consumidora final la información necesaria para la correcta identificación de la persona productora y/o la explotación de origen de los productos, mediante la exposición del número de inscripción en el registro que le corresponda según su actividad.

- Deberá cumplir los requisitos higienico-sanitarios y de presentación y etiquetado de los productos alimentarios recogidos en la “*Guia para la organización de mercados y ferias locales en Euskadi*”, editado por la autoridades competentes autonómicas, y publicada en el siguiente enlace: https://www.euskadi.eus/gobierno-vasco/-/guia_mercados_locales/

**4.- Produktuen aurkezpena.**

**4.- Presentación de los productos.**

ESKUe9b3f92f-fec7-4979-a0cd-98422a1a3452

- Produktuak, ikusteko aukera emango duen estetika formal baten arabera aurkeztuko dira, eta dagokion merkataritza-informazioa izango du (etiketatzea eta prezioa), Errenteriako Udalaren hizkuntza-irizpideak eta aplikatu beharreko araudi guztia betez.

- Salmenta-lekuan kartelak eta etiketak jarri behar dira nahitaez, kontsumitzaileei eskainitako produktuen salmenta-prezioak erakusteko.

- Produktuen prezioa esplizituki eta garbi azalduko da, erraz identifikatzeko moduan eta argi ikusteko moduan. Prezio osoa adieraziko da, aurretik PSP siglekin, azken prezioan sartutako zerga edo karga guztiekin.

- Soltean saltzen diren produktuetan, edo salmenta-prezioa elikadura-produktuaren kantitatearen edo bolumenaren arabera zehazten den produktuetan, prezioa neurri-unitate bakoitzeko adieraziko da (pisua edo bolumena).

**5.- Osasun-araudia aplikagarria.**

- Oro har, aplikagarri zaizkien berariazko arauez gain, lanpostuen esleipendunek etiketatze orokorrari buruzko araudia (1169/2011 Erregelamendua eta haren aldaketak) eta merkaturatzen dituzten produktuen araudi espezifikoa bete beharko dituzte, elikagaien higieneari buruzko 852/2004 Erregelamenduaz gain.

- La presentación de los productos se hará conforme a una estética formal que permita visualizar el mismo y contará con la pertinente información comercial (etiquetado y precio) del mismo, cumpliendo además los criterios lingüísticos del Ayuntamiento de Errenteria, así como toda la normativa que resulte de aplicación.

- Se debe obligatoriamente disponer en el lugar de venta de carteles y etiquetas en los que se expondrán a las personas consumidoras los precios de venta de los productos ofertados.

- El precio de los productos se expondrá de forma explícita e inequívoca, fácilmente identificable y claramente visible. Se indicará el precio completo, precedido de las siglas PVP, con todos los impuestos, gravámenes o cargas incluidas en el precio final.

- En aquellos productos que se vendan a granel, o en los que el precio de venta se determine en función de la cantidad o el volumen del producto alimenticio, el precio se indicará por unidad de medida (peso o volumen).

**5.- Normativa sanitaria de aplicación.**

- De forma general, además de las normas específicas que les son de aplicación, las personas adjudicatarias de los puestos deberán cumplir la normativa referente al etiquetado general (Reglamento 1169/2011 y sus modificaciones) y a la específica de los productos que comercializa, además del

ESKUe9b3f92f-fec7-4979-a0cd-98422a1a3452

Reglamento 852/2004 relativo a la higiene de los productos alimenticios.

- Espazio berean ezin dira saldu osasun-arloan bateragarriak ez diren gaiak, eta produktuen salmenta, aplikagarriak diren higiene- eta osasun-arau guztietara egokitu behar da uneoro.

- No se permite en un mismo espacio la venta de artículos que no sean sanitariamente compatibles, debiendo de ajustarse en todo momento la venta de productos a todas las normas higiénico-sanitarias aplicables.

- Osasun Ikuskaritzak ezarritako osasun neurriak eta, hala badagokio, Udalak ezartzen dituen neurri zuzentzaileak onartu eta bete beharko ditu.

- Deberá acatar y cumplir las medidas sanitarias recibidas por la Inspección Sanitaria y las correctoras establecidas, en su caso, por el Ayuntamiento.

**6.- Zamalanak.**

- Azokako salgaien zamalanak Udalak erabakitzen dituen sarbideetatik egingo dira, ahal bezain laster eta txukun.

- Salgaiek fluidoak isurtzea saihestu beharko da, eta debekatuta egongo da edozein salgai eta objektu lurrean arrastaka eramatea.

- Salbuespenezko arrazoiengatik produktuak/salgaiak onartutako ordutegitik kanpo igaro behar badira, dagokion udal organoari jakinarazi beharko zaio.

**6.- Carga y descarga.**

- La carga y descarga de mercancías del mercado se efectuará por los accesos que el Ayuntamiento determine y se procurará realizarla con prontitud y orden.

- Deberá realizarse evitando que las mercancías pudiesen verter fluidos y quedando totalmente prohibido el transporte de cualquier mercancía y objeto arrastrándolo por el suelo.

- Si por causas excepcionales hubiese que permitir el tránsito de productos/mercancías en horario diferente al aprobado, se deberá comunicar al órgano municipal correspondiente.

Errenterian, sinaduraren datan

Stua. Leire Mazizidor Egilegor
Landa Garapeneko Zinegotzi delegatua/ Concejala Delegada de Desarollo Rural.
(Decreto de Alcaldía 2023/3610, de 19 de junio)



Egiaztapen Kode Segurua/Código Seguro de Verificación: **ESKUe9b3f92f-fec7-4979-a0cd-98422a1a3452**
*Dokumentu elektroniko honen paperezko kopiaren osotasuna eta sinadura egiaztatzeko, sar ezazu egiaztapen kode segurua egoitza elektronokoan: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710*
*Compruebe la integridad y firma de la copia en papel de este documento electrónico, introduciendo el código seguro de verificación en la sede electrónica: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710*

## Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

| **Titulua / Título:** | 2023HMER0013-2. Eranskina Funtzionamendu arauak/2 Anejo Normas |
|---|---|

Sinatzailea 1 / Firmante 1: LEIRE MAZIZIOR EGILEGOR - 44144575P
Data / Fecha: 2023/06/29 19:55:55